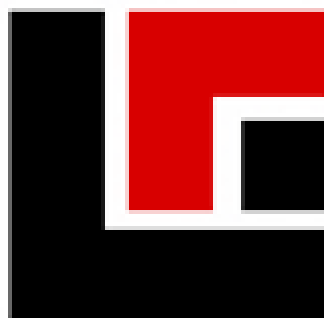


TALN 2003

**Actes de la 10ème conférence sur le Traitement
Automatique des Langues Naturelles**



**juin 2003
Batz-sur-Mer, France**

Table des matières

Quand le TAL robuste s'attaque au langage parlé : analyse incrémentale pour la compréhension de la parole spontanée	25
<i>Jean-Yves Antoine, Jérôme Goulian and Jeanne Villaneau</i>	
Etude des critères de désambiguïsation sémantique automatique : résultats sur les cooccurrences . . .	35
<i>Laurent Audibert</i>	
Nouvelle approche de la sélection de vocabulaire pour la détection de thème	45
<i>Armelle Brun, Kamel Smaïli and Jean-Paul Haton</i>	
Classification automatique de textes à partir de leur analyse syntaxico-sémantique	55
<i>Jacques Chauché, Violaine Prince, Simon Jaillet and Maguelonne Teisseire</i>	
Extraction de couples nom-verbe sémantiquement liés : une technique symbolique automatique	65
<i>Vincent Claveau</i>	
Une plate-forme de conception et d'exploitation d'une grammaire d'arbres adjoints lexicalisés	75
<i>Benoît Crabbé, Bertrand Gaiffe and Azim Roussanally</i>	
Peut-on trouver la taille de contexte optimale en désambiguïsation sémantique ?	85
<i>Éric Crestan, Marc El-Bèze and Claude De Loupy</i>	
Représentation sémantique sous-spécifiée pour les conjonctions de subordination	95
<i>Laurence Danlos</i>	
Confronter des sources de connaissances différentes pour obtenir une réponse plus fiable	105
<i>Gaël de Chalendar, Faïza El Kateb, Olivier Ferret, Brigitte Grau, Martine Hurault-Plantet, Laura Monceaux, Isabelle Robba and Anne Vilnat</i>	
Apprentissage Automatique de Paraphrases pour l'Amélioration d'un Système de Questions-Réponses	115
<i>Florence Duclaye, Olivier Collin and François Yvon</i>	
La topologie comme interface entre syntaxe et prosodie : un système de génération appliqué au grec moderne	125
<i>Kim Gerdes and Hi-Yon Yoo</i>	
Contextual Grammars and Dependency Trees	135
<i>Radu Gramatovici and Carlos Martín-Vide</i>	
Entre syntaxe et sémantique : Normalisation de la sortie de l'analyse syntaxique en vue de l'amélioration de l'extraction d'information à partir de textes	145
<i>Caroline Hagège and Claude Roux</i>	
L'identification des structures discursives engendrées par les cadres organisationnels	155
<i>Agata Jackiewicz and Jean-Luc Minel</i>	
Vers la compréhension automatique de la parole : extraction de concepts par réseaux bayésiens . . .	165
<i>Salma Jamoussi, Kamel Smaïli and Jean-Paul Haton</i>	
Les signes grammaticaux dans l'interface sémantique-syntaxe d'une grammaire d'unification	175
<i>Sylvain Kahane</i>	
Une caractérisation de la pertinence pour les actions de référence	185
<i>Frédéric Landragin</i>	
De la traduction probabiliste aux mémoires de traduction (ou l'inverse)	195

<i>Philippe Langlais and Michel Simard</i>	
Une analyse des emplois du démonstratif en corpus	205
<i>Hélène Manuélian</i>	
MULTI-ANALYSE vers une analyse syntaxique plus fiable	215
<i>Laura Monceaux and Anne Vilnat</i>	
Apprentissage discriminant pour les Grammaires à Substitution d'Arbres	225
<i>Antoine Rozenknop, Jean-Cédric Chappelier and Martin Rajman</i>	
Amélioration de liens entre acceptions par fonctions lexicales vectorielles symétriques	235
<i>Didier Schwab, Mathieu Lafourcade and Violaine Prince</i>	
French Amalgam : A machine-learned sentence realization system	245
<i>Martine Smets, Michael Gamon, Simon Corston-Oliver and Eric Ringger</i>	
Une grammaire formelle du créole martiniquais pour la génération automatique	255
<i>Pascal Vaillant</i>	
Cartographie lexicale pour la recherche d'information	265
<i>Jean Véronis</i>	
Application d'algorithmes de classification automatique pour la détection des contenus racistes sur l'Internet	275
<i>Romain Vinot, Natalia Grabar and Mathieu Valette</i>	
Apprentissage de relations morphologiques en corpus	285
<i>Pierre Zweigenbaum, Fadila Hadouche and Natalia Grabar</i>	